

ProSens® Nasenspray protect

Was ist ProSens® Nasenspray protect?

Die Nase ist der häufigste Infektionsweg für Viren als Auslöser von Erkältungskrankheiten oder grippalen Infekten.

Grippale Infekte werden durch Viren wie z.B. Rhinoviren und Coronaviren hervorgerufen. Sind Erkältungsviren in die Nase eingedrungen, können sie sich an der Schleimhaut festsetzen und diese infizieren. Dort kommt es zur Vermehrung und Verbreitung der Viren. Die Folge davon sind typische Erkältungs- oder Grippe-symptome wie verstopfte oder rinnende Nase, Hals- und/oder Kopfschmerzen, Husten, etc.

In der Frühphase einer Erkrankung kann man oft nicht mit Sicherheit feststellen, ob es sich um einen grippalen Infekt oder eine echte Grippe handelt. Grippe ist eine potenziell folgenschwere Erkrankung, zur eindeutigen Diagnose bedarf es eines Arztes oder einer Ärztin. ProSens® Nasenspray protect dient unterstützend zur Vorbeugung und Behandlung von Erkältungskrankheiten und Grippe-ähnlichen Symptomen mit viraler Ursache. ProSens® Nasenspray protect kann zudem zur vorbeugenden und anhaltenden Befeuchtung der Nasenschleimhaut verwendet werden.

Anwendungsgebiete – wann wird ProSens® Nasenspray protect verwendet?

ProSens® Nasenspray protect kann die Dauer von grippalen Infekten verkürzen, Symptome lindern und eine Neuinfektion oder ein Wiederaufflammen von virusbedingten Erkältungssymptomen reduzieren. Die Vermehrung und Ausbreitung der Erkältungsviren werden reduziert, die Virenlast wird verringert.

ProSens® Nasenspray protect dient zur Vorbeugung und Behandlung von virusbedingten Infektionen der Atemwege.

Darüber hinaus dient ProSens® Nasenspray protect zur vorbeugenden und anhaltenden Befeuchtung der Nasenschleimhaut und somit zur Prophylaxe und unterstützenden Behandlung aller Beschwerden, die infolge trockener oder gereizter Nasenschleimhaut bestehen.

Zur Anwendung bei Erwachsenen und Kindern ab 1 Jahr, sowie in der Schwangerschaft und Stillzeit.

Was enthält ProSens® Nasenspray protect?

ProSens® Nasenspray protect ist eine klare, farblose, viskose Lösung ohne Geruch. 1 ml Lösung enthält 1,2 mg Iota-Carrageen (Carragelose®), 0,4 mg Kappa-Carrageen, Natriumchlorid und gereinigtes Wasser. Carragelose® ist ein mariner Wirkstoff, der aus Rotalgen gewonnen wird. ProSens® Nasenspray protect enthält **kein Konservierungsmittel**.

Ein Sterilfilter gewährleistet die Sterilität der Lösung auch nach wiederholter Anwendung.

Carragelose® wurde in vitro und in mehreren klinischen Studien erfolgreich getestet.

Welche Eigenschaften hat ProSens® Nasenspray protect?

Geringe Luftfeuchtigkeit und Luftverschmutzung können ein Austrocknen der Nasenschleimhaut bewirken. Die Nase kann ihre Filterfunktion jedoch nur erfüllen, wenn die Nasenschleimhaut ausreichend befeuchtet ist. ProSens® Nasenspray protect bildet einen feuchtigkeitsspendenden Schutzfilm, der durch Carragelose® länger auf der Nasenschleimhaut verbleibt und als physikalische Barriere gegen äussere Einflüsse wirkt. Carragelose® umhüllt unspezifisch die Erkältungsviren und verhindert damit das Anhaften an der Schleimhaut. Es wird die natürliche Abwehr gegen Viren unterstützt.

Wie und wie oft wird ProSens® Nasenspray protect angewendet?

Präventiv, wenn Sie sich in der Erkältungssaison unter vielen Menschen aufhalten (ÖV, Schule, Konzerte, etc.) oder auf Reisen (z.B. Flugzeug) sprühen Sie je nach individuellem Bedarf mehrmals täglich einige Sprühstösse in die Nase. Bei den ersten Anzeichen einer Erkältungskrankheit (z.B. kribbelnde oder rinnende Nase) sprühen Sie mindestens 3 x täglich einen Sprühstoss in jedes Nasenloch. Wenn zusätzlich Fieber oder keine Besserung der Beschwerden innerhalb einer Woche auftritt, sollte ein Arzt oder eine Ärztin aufgesucht werden.

- Entfernen Sie vor der Anwendung die Schutzkappe und führen Sie bei Bedarf einige Pumpvorgänge durch, bis ein gleichmässiger Sprühnebel austritt. Nun ist ProSens® Nasenspray protect anwendungsbereit.
- Führen Sie den Sprühkopf vorsichtig und nicht zu tief in die Nase ein, um Verletzungen zu vermeiden! Halten Sie die Sprühflasche beim Sprühen aufrecht.
- Nach der Anwendung Schutzkappe wieder aufsetzen.

Wann soll ProSens® Nasenspray protect nicht angewendet werden?

Bei bekannter Überempfindlichkeit gegen einen Bestandteil des Präparates.

Mögliche Nebenwirkungen/Wechselwirkungen von ProSens® Nasenspray protect

Es sind bislang keine Wechselwirkungen oder Nebenwirkungen, abgesehen von sehr seltenen Fällen von Überempfindlichkeit, bekannt. Untersuchungen zu Wechselwirkungen mit anderen Produkten wurden nicht durchgeführt.

Besondere Hinweise zur sicheren Anwendung

ProSens® Nasenspray protect hat eine lokale Wirkung und wird nicht vom Körper aufgenommen.

ProSens® Nasenspray protect kann bei Kindern ab 1 Jahr und auch während der Schwangerschaft und Stillzeit verwendet werden.

Bei anhaltenden Beschwerden sollten Sie unbedingt einen Arzt oder eine Ärztin aufsuchen.

Aus hygienischen Gründen und zur Vermeidung einer Übertragung von Krankheitserregern sollte eine Sprühflasche jeweils nur von ein und derselben Person benützt werden. Für Kinder unerreichbar aufbewahren!

Weitere Hinweise

ProSens® Nasenspray protect kann über einen längeren Zeitraum angewendet werden. **Es besteht kein Gewöhnungseffekt oder Risiko einer Überdosierung.**

ProSens® Nasenspray protect ist ein Medizinprodukt.

ProSens® Nasenspray protect enthält kein Schmerzmittel, kein Konservierungsmittel, keine tierischen Bestandteile oder Treibhausgas.

ProSens® Nasenspray protect ist laktose- und glutenfrei und **kann von Diabetikern angewendet werden.**

Packungsgrösse

Flasche mit 20 ml mit Sprühaufsatz; 1 Sprühstoss = 0,14 ml Lösung (insgesamt 142 Sprühstösse).

Haltbarkeit

Durch das spezielle Filtersystem bleibt die Lösung auch nach wiederholter Anwendung steril. ProSens® Nasenspray protect kann daher bis zu dem auf der Packung angegebenen Verfalldatum verwendet werden.

Lagerungshinweise

Zwischen 5 °C und 30 °C lagern. Lichtschutz erforderlich.

Hersteller

Hälsa Pharma GmbH, Maria-Goeppert-Strasse 5, 23562 Lübeck – DE

Vertrieb

Gebro Pharma AG, 4410 Liestal

Stand der Information: Juni 2020

www.prosens.ch  0482 

ProSens® Spray nasal protect

Qu'est-ce que le ProSens® Spray nasal protect?

Le nez est la voie d'infection la plus fréquente pour les virus, augmentant les agents déclencheurs des refroidissements et des infections grippales.

Les infections grippales sont dues à des virus tels que les rhinovirus et les coronavirus. Lorsque les virus ont pénétré dans le nez, ils peuvent se fixer à la muqueuse et l'infecter. C'est là que les virus peuvent proliférer et s'étendre. Les symptômes typiques des refroidissements ou de la grippe en sont la conséquence, en particulier l'obstruction ou l'écoulement nasal, les maux de gorge et/ou les maux de tête, la toux, etc.

Au cours de la phase précoce d'une maladie, on ne peut souvent pas déterminer avec certitude s'il s'agit d'une affection grippale ou d'une véritable grippe. La grippe est une maladie potentiellement grave et il convient de faire appel au médecin pour établir un diagnostic clair. ProSens® Spray nasal protect exerce une action adjuvante préventive et thérapeutique en cas de refroidissement et de symptômes d'allure grippale d'origine virale. ProSens® Spray nasal protect peut de plus s'utiliser pour humidifier la muqueuse de manière préventive et durable.

Champs d'application – quand utilise-t-on le ProSens® Spray nasal protect?

ProSens® Spray nasal protect peut raccourcir la durée des infections grippales, soulager des symptômes et diminuer le risque de nouvelle infection ou de réapparition des symptômes de refroidissement d'étiologie virale. La multiplication et la propagation des virus des refroidissements sont réduites, la charge virale est diminuée.

ProSens® Spray nasal protect sert à prévenir et traiter les infections virales des voies respiratoires.

ProSens® Spray nasal protect permet aussi d'humidifier la muqueuse nasale de manière préventive et durable, et d'assurer une action préventive et thérapeutique adjuvante sur tous les symptômes résultant de la sécheresse et de l'irritation de la muqueuse nasale.

Convient aux adultes et aux enfants à partir de 1 an. Également durant la grossesse et l'allaitement.

Que contient le ProSens® Spray nasal protect?

ProSens® Spray nasal protect est une solution visqueuse claire, incolore et inodore. 1 ml de solution contient 1,2 mg de Iota-carraghénane (Carragelose®), 0,4 mg de Kappa-carraghénane, du chlorure de sodium et de l'eau purifiée. Carragelose® est un composant d'origine marine, tiré d'une algue rouge.

ProSens® Spray nasal protect ne contient **aucun agent conservateur**.

Un filtre stérile assure la stérilité de la solution même après des applications répétées.

La Carragelose® a été testée avec succès in vitro et dans plusieurs études cliniques.

Quelles sont les propriétés du ProSens® Spray nasal protect?

Une faible humidité et la pollution de l'air ambiant peuvent favoriser la sécheresse de la muqueuse nasale. Or, le nez ne peut remplir son rôle de filtre que si la muqueuse nasale est suffisamment humide. ProSens® Spray nasal protect forme un film protecteur humidifiant, qui persiste plus longtemps à la surface de la muqueuse nasale grâce à la Carragelose® et qui agit comme une barrière physique contre les agents nocifs de l'extérieur. La Carragelose® enveloppe de façon aspé-

cifliche les virus des refroidissements, empêchant ainsi leur fixation sur la muqueuse. Ceci favorise les défenses naturelles contre les virus.

Comment et à quelle fréquence utiliser ProSens® Spray nasal protect?

Si vous vous trouvez en compagnie d'un grand nombre de personnes (transports publics, école, concerts, etc.) pendant la saison des refroidissements ou lorsque vous êtes en voyage (par ex. avion), appliquez quelques pulvérisations dans le nez plusieurs fois par jour en fonction des besoins. Aux premiers signes de refroidissement (par ex. déman-gaisons ou écoulement nasal) appliquez au moins 3 x par jour une pulvérisation dans chaque narine. Consultez un médecin en cas d'apparition de fièvre ou d'absence d'amélioration des symptômes après une semaine.

- Avant l'utilisation, retirez le capuchon protecteur du flacon et actionnez si besoin la pompe à plusieurs reprises jusqu'à ce qu'elle émette une pulvérisation complète. ProSens® Spray nasal protect est maintenant prêt à l'utilisation.
- Introduisez le bec du spray prudemment et pas trop profondément dans la narine afin d'éviter les blessures! Tenez le flacon en position verticale lorsque vous appliquez le spray.
- Remettez le capuchon protecteur en place après usage.

Quand ne doit-on pas utiliser le ProSens® Spray nasal protect?

En cas d'hypersensibilité connue à l'un des composants de la préparation.

Effets indésirables/interactions possibles du ProSens® Spray nasal protect

Hormis de rares cas d'hypersensibilité, aucunes interactions ou effets indésirables ne sont connus à ce jour. Aucune étude d'interactions avec d'autres produits n'a été réalisée.

Remarques particulières à propos d'une utilisation sûre

ProSens® Spray nasal protect exerce une action locale et n'est pas résorbé par l'organisme.

ProSens® Spray nasal protect peut être utilisé chez les enfants à partir de 1 an, ainsi que durant la grossesse et l'allaitement.

En cas de troubles persistants, vous devez absolument consulter un médecin.

Pour des raisons d'hygiène et pour éviter la transmission de germes de la maladie, le flacon de spray ne doit être utilisé que par une seule et même personne. Conserver hors de la portée des enfants!

Autres remarques

ProSens® Spray nasal protect peut être utilisé sur une période prolongée. **Il n'y a aucun risque d'accoutumance ni de surdosage.**

ProSens® Spray nasal protect est un dispositif médical.

ProSens® Spray nasal protect ne contient pas de principe actif contre la douleur, ni d'agent conservateur, ni de composants d'origine animale, ni de gaz à effet de serre.

ProSens® Spray nasal protect ne contient pas de lactose ni de gluten, et **peut être utilisé par les personnes diabétiques.**

Conditionnement

Flacon de 20 ml avec pulvérisateur; 1 pulvérisation = 0.14 ml de solution (142 pulvérisations au total).

Stabilité

Le système de filtre spécial assure que la solution reste stérile même après des applications répétées. ProSens® Spray nasal protect peut être utilisé jusqu'à la date de péremption indiquée sur l'emballage.

Remarques concernant le stockage

Conserver entre 5°C et 30°C. Doit être tenu à l'abri de la lumière.

Fabricant

Hälsa Pharma GmbH, Maria-Goepfert-Strasse 5, 23562 Lübeck – DE

Distribution

Gebro Pharma SA, 4410 Liestal

Mise à jour de l'information: juin 2020

www.prosens.ch

CE 0482

STERILE A

Gebro Pharma

ProSens® Spray nasale protect

Che cos'è ProSens® Spray nasale protect?

Il naso è la via di infezione più frequente per i virus che causano malattie da raffreddamento e sindromi influenzali.

Le sindromi influenzali sono provocate da virus, p. es. rinovirus e coronavirus. Quando i virus del raffreddore arrivano nel naso, possono colonizzare la mucosa e infettarla, moltiplicandosi e diffondendosi. Questo causa i sintomi tipici del raffreddore e dell'influenza, come naso chiuso o naso che cola, mal di gola e/o mal di testa, tosse, ecc.

Nella fase iniziale di una malattia, spesso è difficile stabilire con certezza se si tratta di una sindrome influenzale o di un'influenza vera e propria. L'influenza è una malattia con conseguenze potenzialmente gravi e per una diagnosi certa è necessario consultare un medico. ProSens® Spray nasale protect aiuta a prevenire e trattare le malattie da raffreddamento e i sintomi simil-influenzali di origine virale. Inoltre, ProSens® Spray nasale protect può essere utilizzato per idratare preventivamente e in maniera duratura la mucosa nasale.

Campi d'impiego: quando si usa ProSens® Spray nasale protect?

ProSens® Spray nasale protect può ridurre la durata delle sindromi influenzali, alleviare i sintomi e impedire una nuova infezione o il riacutizzarsi dei sintomi di un raffreddore di origine virale. La moltiplica-

zione e la diffusione dei virus del freddo si riduce, la carica virale si abbassa.

ProSens® Spray nasale protect serve a prevenire e trattare le infezioni di origine virale delle vie respiratorie.

Inoltre, ProSens® Spray nasale protect idrata preventivamente e in maniera duratura la mucosa nasale ed è quindi indicato per la profilassi e il trattamento di supporto di tutti i disturbi che insorgono a causa di una mucosa nasale secca o irritata.

Per l'uso negli adulti e nei bambini a partire da 1 anno. Indicato anche in gravidanza e allattamento.

Cosa contiene ProSens® Spray nasale protect?

ProSens® Spray nasale protect è una soluzione limpida e viscosa, incolore e inodore. 1 ml di soluzione contiene 1.2 mg di iota-carragenina (Carragelose®), 0.4 mg di kappa-carragenina, sodio cloruro e acqua depurata. Il Carragelose® è un principio attivo marino ricavato dalle alghe rosse.

ProSens® Spray nasale protect non contiene conservanti.

Un filtro sterile garantisce la sterilità della soluzione anche dopo un uso ripetuto.

Carragelose® è stato testato con successo in vitro e in diversi studi clinici.

Quali sono le proprietà di ProSens® Spray nasale protect?

Una bassa umidità atmosferica e un'aria inquinata possono seccare la mucosa nasale. Ma il naso può svolgere la sua funzione di filtro solo se la mucosa nasale è sufficientemente idratata. ProSens® Spray nasale protect forma uno strato protettivo idratante che, grazie al Carragelose®, permane più a lungo sulla mucosa nasale e funge da barriera fisica contro gli agenti esterni. Il Carragelose® circonda aspecificamente i virus del raffreddore e ne impedisce quindi l'adesione alla mucosa, coadiuvando le difese naturali contro i virus.

Come e con quale frequenza viene utilizzato ProSens® Spray nasale protect?

A scopo profilattico, se nella stagione del raffreddore frequenta luoghi affollati (mezzi pubblici, scuole, concerti, ecc.), o viaggia (p. es. in aereo), applichi vari spruzzi nel naso più volte al giorno, in base alle sue necessità. Ai primi segni di una malattia da raffreddamento (p. es. formicolio al naso o naso che cola) applichi almeno 3 volte al giorno uno spruzzo in ciascuna narice. Se insorge anche febbre o se i disturbi non migliorano entro una settimana, consultare un medico.

- Prima dell'uso rimuova il cappuccio protettivo e, se necessario, azioni varie volte la pompa fino a ottenere una nebulizzazione uniforme. ProSens® Spray nasale protect è pronto per l'uso.

- Per evitare lesioni, introduca l'erogatore nel naso con cautela e non troppo in profondità. Mantenga il flacone in posizione verticale durante l'applicazione.

- Dopo l'uso, applichi nuovamente il cappuccio protettivo.

Quando non si può usare ProSens® Spray nasale protect?

In caso di ipersensibilità nota a uno dei componenti del preparato.

Possibili effetti collaterali/interazioni di ProSens® Spray nasale protect

Finora non sono note interazioni o effetti collaterali, eccetto rari casi di ipersensibilità. Non sono stati condotti studi sulle interazioni con altri prodotti.

Istruzioni specifiche per un uso sicuro

ProSens® Spray nasale protect agisce a livello locale e non viene assorbito dal corpo.

ProSens® Spray nasale protect può essere utilizzato nei bambini a partire da 1 anno e durante la gravidanza e l'allattamento.

Se i disturbi persistono, consultare un medico.

Per motivi igienici, e per evitare la trasmissione di agenti patogeni, ogni flacone dovrebbe essere utilizzato sempre e solo dalla stessa persona. Conservare fuori dalla portata dei bambini!

Altre istruzioni

ProSens® Spray nasale protect può essere utilizzato per periodi prolungati. **Non vi è alcun rischio di dipendenza o di sovradosaggio.**

ProSens® Spray nasale protect è un dispositivo medico.

ProSens® Spray nasale protect non contiene antidolorifici, conservanti, componenti di origine animale o gas serra.

ProSens® Spray nasale protect è privo di lattosio e glutine e **può essere utilizzato dai diabetici.**

Confezione

Flacone da 20 ml con erogatore a spruzzo; 1 spruzzo = 0.14 ml di soluzione (in totale 142 spruzzi).

Periodo di validità

Grazie allo speciale filtro, la soluzione rimane sterile anche dopo un uso ripetuto. Pertanto, ProSens® Spray nasale protect può essere utilizzato fino alla data di scadenza indicata sulla confezione.

Istruzioni per la conservazione

Conservare a una temperatura compresa tra i 5°C e i 30°C, al riparo dalla luce.

Fabricante

Hälsa Pharma GmbH, Maria-Goepfert-Strasse 5, 23562 Lübeck – DE

Distribuzione

Gebro Pharma AG, 4410 Liestal

Ultimo aggiornamento delle informazioni: giugno 2020

CE 0482

STERILE A